

Lection octo / Lektion acht



Hodie nostre amico laborante, sr. Hansen, es multo occupate de scriber articulos re Scotia. Quando ille ha finite un articulo, ille lo da a su sposa, qui lo commenta.

Sovente illa dice: "Isto esserea melior, si tu scribeva ..."

Pois illes discute le articulo, e quando illes concordat, sr. Hansen invia su articulo al jornal.

"Io spera que le redactor los usara," ille pensa. "Io desirarea que io poteva devenir correspondente pro mi jornal hic in iste belle pais."

Sra. Scott interrompe su pensatas: "Le the es servite!"

Durante le the nostre amicos e amicas projecta le dies sequente. Le familia Hansen retornara a Germania in duo dies, e pro isto le ultime duo dies es projectate assi que nostre amicos german videra tote lo que illes desira, ante que illes abandona lor amicos scotic. Deman Peter e Anne viderea le paisage extra Edinburgh, e pois sr. Scott proponeva, que illes

Vocabulario / Wörterliste

re: wegen

finir: beenden

dar: geben

sposa: Ehefrau

commentar: erläutern, kommentieren

sovente: oft (Adverb)

melior: besser (Adjektiv)

si: ob; wenn (Bedingung)

discuter: diskutieren

concordar: zustimmen

redactor: Redakteur

pensar: denken

desirar: wünschen

correspondente: Korrespondent

belle: schön

interrumper: unterbrechen

pensata: Gedanke

amica: Freundin

projectar: planen, entwerfen

retornar: zurückkehren

pro isto: deshalb

ultime: letzter, letzte, letztes

assi: so, derart

ante que: bevor

paisage: Landschaft, Gegend

extra: auswärts

proponer: vorschlagen

lunchar: Zwischenmahlzeit
essen

collina: Hügel

prato: Wiese

eminente: hervorragend

luncharea sur un collina e un prato. Omnes pensava que isto esseva un idea eminente. ■

würde servieren, vorschlagen – würde vorschlagen.

- ▶ Präsens Passiv wird mit *es* + Partizip Präsens gebildet: *es proponite, es amate, es finite* = wird vorgeschlagen, wird geliebt, wird beendet. ■

Grammatica

- ▶ Das Partizip Präsens wird durch Anfügen von *-nte* ans Präsens gebildet, das auf *-a* oder *-e* endet, und *-ente* ans Präsens, das auf *-i* endet: *lege – legente, ama – amante, fini – finiente* = liest – lesend, liebt – liebend, endet – endend. Wörter im Partizip Präsens werden, wie Adjektive, hinter das Substantiv gesetzt.
- ▶ Das Konditional wird durch Anfügen von *-ea* ans Infinitiv gebildet: *desirar – desirarea, servir – servirea, proponer – proponerea* = wünschen – würde wünschen, servieren –

Problemas

Übersetze in Interlingua:

Die Ehefrau würde die Zwischenmahlzeit (*lunch*) in der Küche essen. Das Auto würde die Stadt verlassen, wenn Abend geworden war. Der lachende Reiseführer wird nicht verstehen, dass das Museum von (=per) Deutschland gekauft wird. Der Kuchen wird gegessen, aber die Milch

INTERLINGUA-KURS FÜR ANFÄNGER: LECTION 8

wird getrunken. ■